

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 46

**Rubrik:** Am Hitsch si Mainig

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Am Hirsch  
si Mainig

Vor amà groosa Miatshus im Wälscha deena hend Arbaitar müassan a tüüfs Loch in da Boodan iina graaba. Das isch für da drejahalbjöörig Fransoassli a fundas Frässa gsii. Schtai und Dräckh umanandar werffa isch zwoor für a khliina Buab a khoga schööns Vargnüaga, nitt abar für da Huuswart vum Miatshus, wo sötti für Ortnigg um d'Hüttan umma sorga. Also hätt darsäbb gsaid: Fransoassli, gang awägg, das tarfsch du nitt mahha! Dar Khlii hätt abar nitt dargliihha tua und siini Maman au nitta. Dia isch froo gsii, daß iarna Buab aswas gmacht hätt. Dua hätt dar Huuswart widar gsaid: Fransoassli, jetz langats denn. Hau app, susch hau i diar a Flättara an da täät! Dar Khlii hätt witar gmacht und fasch wääri är no in dia Baugruaban aaba khejt. Und dua hätt na dar Abwaart am Khravättli pækhlatt, hätt na a Schtuckh awägg trait

und imm a mittlari Schwintan aaba zinggiart. Und jetz hätt am Fransoassli siini Mama uff aimool Zitt khaa für iarna Buab. Sii hätt gääga da Huuswaart Schtroofkhlaag mäga Täglichkeit loosgloo. zPolizeigricht Morsch hätt däa Huuswaart frejgschprohha und sogäär gsaid, as sej demm Luusbua ganz rächt gschähha. Das hätt abar demm siini Mama nitt wella finda und so isch dia Schwinta vor Bundasrichter glandat! Jo, vor Bundasrichter. Also sind a paar vu denna Härra Bundasrichter zemmaghockt und hend Rächt gschprohha: Täglichkeit isch an Iiwirkhig uff da Liib, ohni khörperlichha Schaada, wo abar abitz weh tuat. Wenn aswääär uss Schtritt- odar Rachsucht täätlich wird, so wird är gschtrooft. Wenn abar an ärwaxani Pärsoon, wo beschtimmt Pflichta hätt, anama Schnudargoof, wo nitt folga will, aini aabatätscht, so hätt sii rächt khaa. Also wird dar Abwaart frejgschprohha und dia saublööd Muatar, wo dia Flättara bis vor Bundasrichter witartribba hätt, tarf an Gebüura und Khoschta hundart-drejasibbig Schutz blähha. (I wetti nitt vargässsa zsääga, daß dia Bezaichnigg «saublöödi Muatar» vu miar schtammt und nitt vu da Härra Bundasrichter. I khönnti

miar zwoor guat voorschella, daß däa Uusdruckh zLosann au gfällan isch ...)

Mii fröuts, daß zRächt diamool mit am gsunda Menschavarschtand asoo guat überain schtimmmt, und vor allam fröuts mii, daß dia Härra Bundasrichter aidüttig gsaid hend woduura. Allardings wärdand jetz denn semtlighi Tüüfapsücholooga a Protäschtmarsch ga Losann mahha, was na abar nützt nütza wird. Well ma gääga Khindareja am beschta mit liichta Zrächtwiisa in Form vun a paar Khläpf voorgoo tarf ...

## Konsequenztraining

Im eben verrauschten Wahlkampf wurde in Basel ein Flugblatt in die Briefkästen gesteckt, das auf grünes Papier gedruckt war und am unteren Ende auf einen Einzahlungsschein herausfließt.

Wenn das so weiter geht, meinte ein Spaßvogel, dann werden nächstens noch auf den Straßen Abzeichen verkauft, zwecks Aeuflung der Wahlkampfkassen ...

Boris

## Treppabwärts

«Bappe, gisch mer zwei Franke, ich wett ...»

«Nützt isch!»

«Aber en Franke, weisch ich wett ...»

«Nützt isch, hani gsait.»

Drauf der Bub resigniert: «Aber chöntisch mer wenigstens sage, wie schpoot das es isch?»

BD

## Worauf's ankommt

«Kurt, ich ha di jetzt scho es paar Mool gsee mit em Hueber Kari im Wirtshus zämesitze. Ich ha nützt gäge de Kari, er ischt jo so wiit en nette Kärli, aber eis hani dir wele sage: Däm chasch dänn blos d'Helfti glaube!»

«Soo? Jo aber: weli Helfti?»

Ohohr

# WOLO Schönheitsbäder

## Das Bad mit dem hervorragenden Reinigungs-Effekt

ist ein WOLO-Bad in flüssiger Form. WOLO-Schaumbäder reinigen die Poren ohne die Haut auszutrocknen, weil sie alle Weizenkeimöl enthalten. Sie ölen die Haut nicht ein, aber sie verhindern eine starke Entfettung.

Flüssig. Schaumbäder: Fichte-Lavendel-Millefleurs



Pilzflasche 2 Bäder Fr. 1.30, Plastikflasche mit Messbecher 18 Bäder Fr. 8.50, Plastikflasche mit Messbecher 65 Bäder Fr. 26.— (Familienpackung) Mit BEA-Punkten

## \* \* \* \* \* Das Bad mit dem wundervollen Eincremungs-Effekt

\* ist das WOLO-Crèmebad, die ideale **Bademilch** gegen trockene Haut. Diese einzigartige Schönheitsmilch ermöglicht es, im Bade ruhend, das herrliche Parfum geniessend, den ganzen Körper einzucremen und zu pflegen.



\* Neu

## \* Das Bad mit dem überzeugenden Erfrischungs-Effekt

\* ist das herrlich duftende und belebende WOLO-Rosmarinschaumbad in **Geléeform**. Auch das Rosmarinschaumbad enthält Weizenkeimöl und eignet sich speziell zum Duschen.

\* Pilzflasche 2 Bäder Fr. 1.30, Tube 8 Bäder Fr. 4.—, Plastikflasche mit Messbecher 18 Bäder Fr. 8.50, Plastikflasche mit Messbecher 65 Bäder Fr. 26.— (Familienpackung) Mit BEA-Punkten



**WOLO AG Zürich 50 (gegr. 1907).** Spezialfirma für balneologische Präparate, mit über 50jähriger Erfahrung in der Bäderkunde und der Ganz-Körperpflege.